

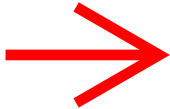
# KENWOOD

## KOS-A200

CONTROLLER ESTERNO CON CODIFICATORE RDS

### ISTRUZIONI PER L'USO

CONTROL DE MEDIOS EXTERNOS CON CODIFICADOR RDS



### MANUAL DE INSTRUCCIONES

CONTROLADOR DE SUPORTE EXTERNO COM CODIFICADOR RDS

### MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation



<b>Precauciones de seguridad</b>	<b>31</b>	<b>Sistema de menú</b>	<b>45</b>
<b>Notas</b>	<b>32</b>	Sistema de menús	
<b>Acerca del dispositivo USB</b>	<b>33</b>	Frecuencia de transmisión	
<b>Acerca de AAC, MP3 y WMA</b>	<b>34</b>	Nivel de modulación	
<b>Características generales</b>	<b>36</b>	Velocidad de transmisión de datos	
Carga y cambio de la pila		Tono de sensor de contacto	
Alimentación		Volumen del tono de sensor de contacto	
Selección de la fuente		Despliegue de texto	
Cambio de visualización		Configuración de entrada auxiliar incorporada	
<b>Funciones de control de Dispositivo USB/Archivo de audio/Disco externo</b>	<b>38</b>	Selección de pantalla de entrada auxiliar	
Reproducción de un dispositivo USB		Visualización de la versión de firmware	
Reproducción de discos externos		Ajuste del modo de búsqueda	
Avance rápido y rebobinado		Entrada de memoria automática	
Búsqueda de pistas/archivos		Cambio del modo de búsqueda	
Búsqueda de discos/búsqueda de carpetas		Modo de Selección de Alerta PTY	
Búsqueda directa de pistas/archivos		Modo de búsqueda del filtro de idioma	
Búsqueda directa de discos		<b>Accesorios/ Procedimiento de instalación</b>	<b>50</b>
Repetición de pistas/archivos		<b>Instalación</b>	<b>51</b>
Repetición de discos/carpetas		<b>Conexión de cables a los terminals</b>	<b>52</b>
Reproducción con exploración		<b>Guia Sobre Localización De Averías</b>	<b>54</b>
Reproducción aleatoria		<b>Especificaciones</b>	<b>56</b>
Reproducción aleatoria del cambiador			
Reproducción aleatoria total			
Selección de carpetas			
Despliegue de texto/título			
<b>Funciones de control del sintonizador DAB</b>	<b>42</b>		
Acerca del control de sintonizador DAB			
Memoria de preajuste de servicio			
Recuperación de un servicio predefinido			
Función de tipo de programa (PTY)			
Preajuste del tipo de programa			
Recepción DAB			
Cambio Primario/Secundario			
Despliegue de texto			

## Precauciones de seguridad

### ⚠️ ADVERTENCIA

**Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:**

- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

**Para evitar daños en la unidad, tome las siguientes precauciones:**

- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con masa negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- Cuando tenga que reemplazar un fusible, utilice únicamente uno del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- No utilice sus propios tornillos. Útilice sólo los tornillos incluidos. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.

### Acerca de los reproductores de CD/ cambiadores de discos conectados a esta unidad

Pueden conectarse a esta unidad los cambiadores de discos/ reproductores de CD Kenwood comercializados en 1998 o después.

Remítase al catálogo o consulte al distribuidor Kenwood respecto de los modelos de cambiadores de discos/ reproductores de CD que pueden conectarse.

Observe que cualquier cambiador de discos/ reproductor de CD comercializado en 1997 o anterior y los cambiadores de discos de otros fabricantes no pueden conectarse a esta unidad.

Una conexión de productos no compatibles puede ocasionar daños.

Ajuste del interruptor "O-N" a la posición "N" para cambiadores de disco/ reproductores de CD Kenwood que corresponda.

Las funciones que pueden utilizarse y la información que puede visualizarse diferirá según sean los modelos que se conecten.



- Una conexión incorrecta podrá producir daños tanto en la unidad como en el cambiador de CD.

The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

- Esta unidad no incluye ningún dispositivo USB. Es necesario que adquiera un dispositivo USB, disponible en tiendas. Para conocer los tipos de dispositivos USB disponibles, remítase a <Acerca del dispositivo USB> (página 33).
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, verifique antes con su distribuidor Kenwood que dichos accesorios funcionan con su modelo en su área.
- Los caracteres que se pueden visualizar con esta unidad son A-Z 0-9 @ " ' ` ^ & \* + - = , . / \ < > [ ] ( ) ; : ^ - { } ~ ! ? # .
- Las ilustraciones de la pantalla y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar mejor cómo se utilizan los mandos. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.
- Es posible que la recepción del sintonizador se vea un poco reducida si se utiliza el KOS-A200.
- Si su sistema car estéreo no tiene la función de silenciamiento, es posible que se presente ruido antes de encender y apagar el interruptor de alimentación de la unidad de control. Si esto sucede, baje el volumen del sistema car estéreo.

### Cómo reposicionar su unidad

- Si la unidad no opera correctamente, desconecte el enchufe del cable de suministro de alimentación de la unidad. Después de esperar algunos segundos, vuelva a conectar el enchufe del cable de suministro de alimentación. La unidad recuperará los ajustes predeterminados.

### Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco tal como un paño de silicona.

Este producto no ha sido instalado en la línea de producción por el fabricante de un vehículo, ni tampoco por el importador profesional de un vehículo dentro del estado miembro de la UE.

### Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

## Acerca del dispositivo USB

### Notas sobre el uso del Dispositivo USB

Esta unidad puede reproducir archivos de audio almacenados en las memoria flash y en reproductores de audio digitales que dispongan de un puerto USB (este tipo de dispositivos se denomina dispositivo USB en este documento). Se aplican las siguientes restricciones sobre los tipos y uso de dispositivos USB disponibles:

### Dispositivos USB disponibles

- Dispositivos USB que pertenezcan a la clase de almacenamiento masivo USB.
- Dispositivos USB cuyo consumo de energía máximo sea inferior a 500 mA.  
Para conocer los formatos compatibles y los tipos de dispositivo USB, remítase a <http://www.kenwood.com/usb/>.



- **Clase de almacenamiento masivo USB:**  
Dispositivos USB que el PC puede reconocer como almacenamiento externo sin utilizar ningún tipo de controlador ni software de aplicación especial
- Póngase en contacto con el comercial para conocer si su dispositivo USB cumple con las especificaciones de la clase de almacenamiento masivo USB.
- Utilizar un dispositivo USB no compatible puede provocar una reproducción o visualización del archivo de audio anormal.  
Incluso si utiliza el dispositivo USB de acuerdo con las especificaciones anteriores, según el tipo o condición del dispositivo USB podrían no reproducirse archivos de audio normalmente.

### Acerca de la conexión del dispositivo USB

- Al conectar la unidad USB, se recomienda el uso del cable USB suministrado.  
No se garantiza una reproducción normal cuando se utilice un cable que no sea el cable USB compatible. Conectar un cable cuya longitud total sea superior a 5 m puede provocar una reproducción anormal.



- No conecte directamente el dispositivo USB al conector USB en la unidad. Conéctelo utilizando un cable.
- No puede conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.



- Instale el dispositivo USB en un lugar que no le impida conducir su vehículo correctamente.
- No deje el dispositivo USB en el vehículo durante períodos prolongados. Puede deformarse o dañarse debido a la luz del sol directa, altas temperaturas, etc.
- Realice copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos de audio podrían borrarse según las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB.  
No nos haremos responsables de ningún daño que derive del borrado de los datos almacenados.
- Deje puesta la tapa cuando no utilice un dispositivo USB.

# Acerca de AAC, MP3 y WMA

Los archivos AAC/MP3/WMA que pueden reproducirse (en adelante denominado archivos de audio) y el formato de los medios tienen la siguiente limitación. El archivo de audio, que se encuentra al margen de la especificación, puede que no se reproduzca normalmente, o los nombres de archivos y carpetas puede que no se visualicen correctamente.

## Archivos de audio que pueden reproducirse

- AAC, MP3, WMA



- Añada la extensión correcta al archivo de audio (AAC: ".M4A", MP3: ".MP3", WMA: ".WMA")
- No añada extensiones a otros archivos que no sean el archivo de audio. De lo contrario, el archivo, que no es el archivo de audio, se reproducirá y emitirá un gran ruido, con lo que el altavoz puede dañarse.
- Los archivos con protección anticopia no pueden reproducirse.
- Los archivos de audio no pueden reproducirse según la configuración del software de codificación, el tipo de dispositivo USB, y/o las condiciones de grabación.
- Es posible que la unidad no sea compatible con la actualización del formato de compresión estándar y con las especificaciones adicionales.
- Para obtener detalles acerca de los formatos utilizados para dispositivos USB y restricciones, remítase a <http://www.kenwood.com/usb/>.

## Archivo reproducible AAC

- Archivo ".m4a" codificado en formato AAC-LC. Remítase al sitio <http://www.kenwood.mediamanager.jp> para obtener más detalles.

## Archivo reproducible MP3

- Archivo MPEG 1/2 Audio capa 3
- Velocidad de transferencia de bits: 8-320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

## Archivo reproducible WMA

- Archivo que cumple con Windows Media Audio (excepto para el archivo de Windows Media Player 9 o posterior que aplique las nuevas funciones)
- Velocidad de transferencia de bits: 48-192 kbps
- Frecuencia de muestreo: 32/ 44,1/ 48 kHz

## Medio de almacenamiento reproducible

- Dispositivo USB



- Para obtener detalles acerca de los dispositivos USB disponibles, remítase a <Acerca del dispositivo USB> (página 33).

## Formato de archivo reproducible de dispositivo USB

- Para conocer los formatos compatibles con dispositivos USB, remítase a <http://www.kenwood.com/usb/>.

## Número máximo de caracteres para esta unidad

Nombre de archivo/carpeta: 128 caracteres

Etiqueta de MP3 ID3/propiedad de contenidos  
WMA: 30 caracteres

Información de canción AAC: 60 caracteres



- El nombre de archivo/carpeta es la cantidad de caracteres, incluidas las extensiones
- Esta unidad puede visualizar las versiones siguientes de etiqueta MP3 ID3: versión 1.0/ 1.1/ 2.3
- La etiqueta AAC ID3 no se puede visualizar.

## Limitación de la estructura del archivo y de la carpeta

- Cantidad máxima de niveles de directorios: 8
- Cantidad máxima de carpetas: 100
- Cantidad máxima de archivos por carpeta: 4096

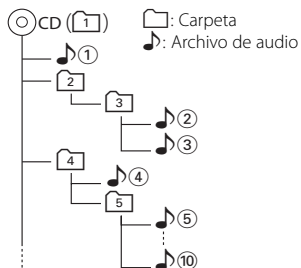
## Acerca de la partición del dispositivo USB

- Mientras se utiliza el dispositivo USB, se crean carpetas virtuales para controlar la partición en el dispositivo USB. Estas carpetas aparecen en el directorio de primer nivel (base) como "#:". "#" es un alfabeto para identificar cada partición.
- Incluso cuando el dispositivo USB no tiene partición, se crea la carpeta "A:" y los archivos de audio se controlan dentro de esta carpeta.

## Orden de reproducción del archivo de audio

- Los archivos de audio se reproducen en el orden en el que se graban. Puede especificar el orden de reproducción numerando los archivos en una carpeta y grabándolos por carpetas. (Dispositivo USB)

### Ejemplo



#### • Orden de reproducción

Orden de reproducción después de la reproducción 1. → 2, 3, 4, 5...

#### • Búsqueda de archivo

Búsqueda hacia adelante de archivo durante la reproducción 2.

Pulse el botón [▶▶] → 3

#### • Búsqueda de carpeta

Búsqueda hacia adelante de carpeta durante la reproducción 2.

Pulse el botón [▲] → [4], [5]...

#### • Selección de carpetas

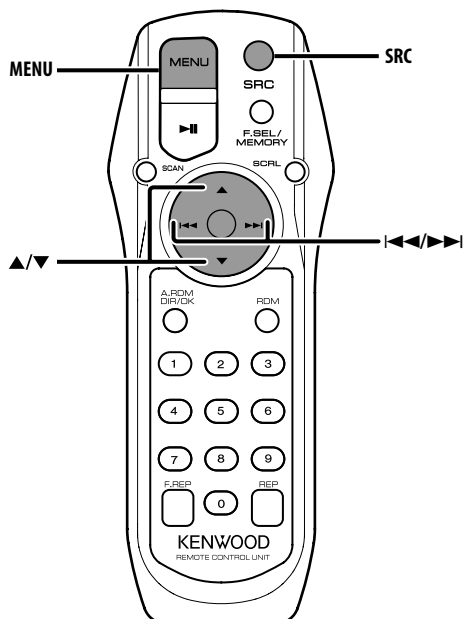
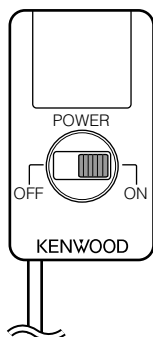
Cuando se ajusta a directorio [4], y desea omitir la carpeta [2] en del mismo nivel.

Pulse el botón [◀◀] → [2]

Cuando se ajusta a directorio [3], se va a un nivel superior utilizando la selección de carpeta.

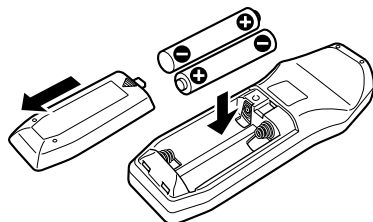
Pulse el botón [▼] → [2]

## Características generales



### Carga y cambio de la pila

Utilice dos pilas tamaño "AA"/ "R6".  
Deslice la cubierta del compartimento de las pilas presionándola ligeramente para extraerla como se muestra en la figura.  
Inserte las pilas con los polos + y - alineados correctamente, siguiendo la ilustración del interior del compartimento.



#### ⚠ ADVERTENCIA

- Guarde las pilas no utilizadas lejos del alcance de los niños. Llame al médico inmediatamente si la pila fuera ingerida por accidente.



- No coloque el mando a distancia en lugares calientes, como por ejemplo el cuadro de instrumentos.

### Alimentación

Ajuste la emisora de radio FM del vehículo a 88,3 MHz y seleccione el modo PS (nombre de servicio de programa) para la visualización.

Es posible cambiar la frecuencia de transmisión. Remítase a <Frecuencia de transmisión> (página 46).

#### Encendido de la alimentación

Deslice el interruptor [POWER] a la posición ON.

#### Apagado de la alimentación

Deslice el interruptor [POWER] a la posición OFF.



## Selección de la fuente

Pulse el botón [SRC].

Fuente requerida	Visualización
Espera	"STANDBY"
DAB (accesorio opcional)	"DAB"
Dispositivo USB	"USB"
Disco externo (accesorio opcional)	"CD CH"
Entrada auxiliar 1*	"AUX1"
Entrada auxiliar 2*	"AUX2"



- \* Es posible seleccionar esta fuente cuando <Configuración de entrada auxiliar incorporada> (página 47) está ajustado en "ON".

## Cambio de visualización

Cambio de la información visualizada.

### 1 Selección de la fuente

Pulse el botón [SRC].

### 2 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón [MENU].

Se visualiza "MENU".

### 3 Ingrese al modo de cambio de visualización

Pulse el botón [▲] o [▼].

Se visualiza "DISP SEL".

### 4 Seleccione el ítem de visualización

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

### En la fuente de disco Externo

Información	Visualización
Título del disco (en la fuente de disco externa)	"D-TITLE"*
Título de la pista (en la fuente de disco externa)	"T-TITLE"*
Número de disco & Número de pista	"NUMBER"

### En la fuente de archivo de audio

Información	Visualización
Título de la canción y nombre del artista	"TITLE"*
Nombre del álbum y nombre del artista	"ALBUM"*
Nombre de la carpeta	"FOLDER"
Nombre del archivo	"FILE"
Número de carpetar & Número de archivo	"NUMBER"

## En la fuente DAB

Información	Visualización
Etiqueta de servicio	"SERV LBL"*
Etiqueta dinámica	"DYNAMIC"*1
Etiqueta PTY	"PTY"*1
Etiqueta de componente	"COMP"*
Calidad de audio	"QUALITY"*1
Etiqueta en conjunto	"ENSEMBLE"*
Etiqueta regional	"REGION"*
Frecuencia recibida	"FREQ"

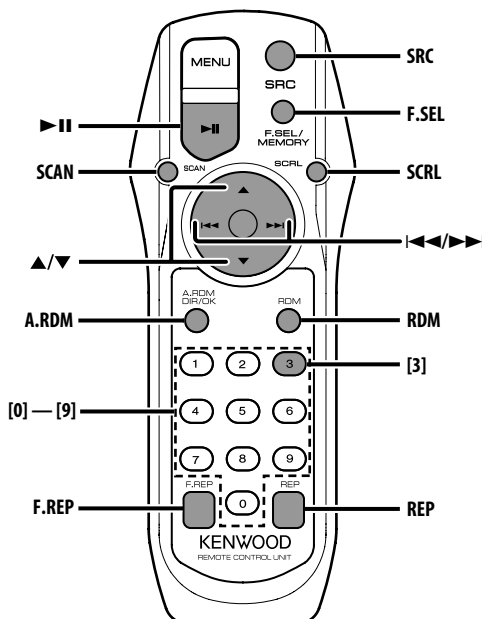
## 5 Salga del modo de cambio de visualización

Pulse el botón [MENU].



- \* Si no se puede visualizar el contenido de la información, se visualizará el número de disco/pista, el número de carpeta/archivo o la frecuencia.
- \*1 Si el contenido de la información no se puede visualizar, se visualizará "NO TEXT"/"NONE"/"OBSCURE".
- El número de la pista en el archivo de audio visualiza los 3 últimos dígitos cuando este sobrepasa las 1000 canciones.

# Funciones de control de Dispositivo USB/Archivo de audio/ Disco externo



## Reproducción de un dispositivo USB

### Reproducción de un dispositivo USB

**1 Seleccione una fuente que no sea el dispositivo USB**

Pulse el botón [SRC].

**2 Conecte el dispositivo USB.**

**3 Seleccione fuente USB**

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "USB".



- Remítase a <Acerca de AAC, MP3 y WMA> (página 34) de los archivos de audio que pueden reproducirse.
- Para conocer los tipos de dispositivos USB disponibles y cómo conectar dispositivos USB, remítase a <Acerca del dispositivo USB> (página 33).
- Tras detener la reproducción de un archivo del dispositivo USB, puede reiniciar la reproducción del archivo desde el punto en el que detuvo su reproducción.  
Incluso tras quitar el dispositivo USB, puede reiniciar la reproducción del archivo desde el punto en el que detuvo su reproducción siempre que los archivos que contenga el dispositivo USB sean los mismos.

- Asegúrese de insertar el conector del dispositivo USB en todo su recorrido.

### Pausa y reproducción

Pulse el botón [▶II].

Cada vez que se pulse el botón, el modo cambia entre pausa y reproducción.

### Quitar el dispositivo USB

**1 Seleccione una fuente que no sea el dispositivo USB**

Pulse el botón [SRC].

**2 Quitar el dispositivo USB.**



- Quitar el dispositivo USB estando seleccionado como fuente puede dañar los datos almacenados en el dispositivo USB.



- Puede quitar el dispositivo USB con seguridad con la unidad apagada.

## Reproducción de discos externos

Reproducción de discos colocados en reproductor de discos opcional accesorio de esta unidad.

**Pulse el botón [SRC].**

Seleccione la visualización del reproductor de discos deseado.

**Ejemplos de visualizaciones:**

Visualización	Reproductor de Discos
"CD CH"	Cambiador de CD
"MD CH"	Cambiador de MD

## Pausa y reproducción

**Pulse el botón [▶II].**

Cada vez que se pulse el botón, el modo cambia entre pausa y reproducción.



- Las funciones que pueden utilizarse y la información que se puede visualizar, pueden ser diferentes dependiendo del reproductor de discos externo conectado.

## Avance rápido y rebobinado

### Avance rápido

**Mantenga pulsado el botón [▶▶I].**

Libere para reanudar la reproducción.

### Rebobinado

**Mantenga pulsado el botón [I◀◀].**

Libere para reanudar la reproducción.



- Es posible controlar esta función cuando <Ajuste del modo de búsqueda> (página 47) está ajustado a "MANUAL".
- El sonido no se emite mientras se lleva a cabo la búsqueda del archivo de audio.
- El avance rápido y el rebobinado no pueden realizarse dependiendo del formato de archivo AAC.

## Búsqueda de pistas/archivos

Búsqueda de una canción del disco o de la carpeta de archivos de audio.

**Pulse el botón [I◀◀] o [▶▶I].**



- Es posible controlar esta función cuando <Ajuste del modo de búsqueda> (página 47) está ajustado a "TRACK".

*Función de cambiador de discos/ archivos de audio*

## Búsqueda de discos/búsqueda de carpetas

Selección del disco colocado en el cambiador de discos o de la carpeta grabada en los medios de archivo de audio.

**Pulse el botón [▲] o [▼].**

## Búsqueda directa de pistas/archivos

Búsqueda de pistas/archivos mediante la introducción del número de la pista/archivo.

### 1 Introduzca el número de la pista/archivo

**Pulse los botones numéricos.**



- La búsqueda directa de archivo se puede ajustar hasta máximo 999.

### 2 Realice la búsqueda de pista/archivo

**Pulse el botón [I◀◀] o [▶▶I].**

### Cancelación de la búsqueda directa de pistas/archivos

**Pulse el botón [▶II].**

*Función de cambiador de discos*

## Búsqueda directa de discos

Búsqueda de discos mediante la introducción del número del disco.

### 1 Introduzca el número de disco

**Pulse los botones numéricos.**

### 2 Realice la búsqueda del disco

**Pulse el botón [▲] o [▼].**

### Cancelación de la búsqueda directa de discos

**Pulse el botón [▶II].**



- Introduzca "0" para seleccionar el disco 10.

# Funciones de control de **Dispositivo USB/Archivo de audio/ Disco externo**

## Repetición de pistas/archivos

Repetición de la pista/archivo que esté escuchando.

**Pulse el botón [REP].**

"REP" se visualiza, cuando <Cambio de visualización> (página 37) se selecciona para "NUMBER".

Cada vez que se pulse el botón, la repetición de la reproducción cambiará como se indica en la tabla que sigue a continuación.

### En la fuente de disco Externo

Repetición de reproducción	Visualización
Repetición de pista	"TRAC REP"
Desactivado	"REP OFF"

### En la fuente de archivo de audio

Repetición de reproducción	Visualización
Repetición de archivo	"FILE REP"
Desactivado	"REP OFF"

## Repetición de discos/carpetas

Repetición de la reproducción de la canción, disco en el cambiador de discos o carpeta de archivo de audio que esté escuchando.

**Pulse el botón [F.REP].**

"DREP"/"FREP" se visualiza, cuando <Cambio de visualización> (página 37) se selecciona para "NUMBER".

Cada vez que se pulse el botón, la repetición de la reproducción cambiará como se indica en la tabla que sigue a continuación.

### En la fuente de disco Externo

Repetición de reproducción	Visualización
Repetición de Disco (en cambiador de discos)	"DISC REP"
Desactivado	"REP OFF"

### En la fuente de archivo de audio

Repetición de reproducción	Visualización
Repetición de carpeta	"FOLD REP"
Desactivado	"REP OFF"

## Reproducción con exploración

Reproducción de la primera parte de cada canción del disco o de la carpeta de archivo de audio que esté escuchando y búsqueda de la canción que desea oír.

### 1 Inicie la reproducción con exploración

**Pulse el botón [SCAN].**

Se visualiza "SCN"/"TRAC SCN"/"FILE SCN"/"SCAN".

### 2 Libere cuando se reproduzca la canción que desee escuchar

**Pulse el botón [SCAN].**

## Reproducción aleatoria

Reproducción de todas las canciones del disco o de la carpeta de archivo de audio en orden aleatorio.

**Pulse el botón [RDM].**

"RDM" se visualiza, cuando <Cambio de visualización> (página 37) se selecciona para "NUMBER".

Cada vez que se pulsa el botón, la reproducción aleatoria se activa o desactiva.

Cuando está activada dicha reproducción se visualiza "DISC RDM"/"FOLD RDM".



- Cuando se pulsa el botón [▶▶], se inicia la siguiente canción aleatoria.

### *Función de cambiador de discos*

## **Reproducción aleatoria del cambiador**

Reproduzca las canciones de todos los discos del cambiador de discos en orden aleatorio.

### **Pulse el botón [A.RDM].**

"MRDM" se visualiza, cuando <Cambio de visualización> (página 37) se selecciona para "NUMBER".

Cada vez que se pulsa el botón, el modo de reproducción aleatoria del cambiador se activa y desactiva.

Cuando está activado dicho modo, se visualiza "MGZN RDM".



- Cuando se pulsa el botón [▶▶I], se inicia la siguiente canción aleatoria.

### *Función de archivo de audio*

## **Reproducción aleatoria total**

Reproducción aleatoria de todos los archivos de audio grabados en el medio.

### **Pulse el botón [A.RDM].**

"ARDM" se visualiza, cuando <Cambio de visualización> (página 37) se selecciona para "NUMBER".

Cuando la reproducción aleatoria de discos está activada se visualiza "ALL RDM".

### **Cancelación de la reproducción aleatoria total**

#### **Pulse el botón [A.RDM].**



- Cuando se pulsa el botón [▶▶I], se inicia la siguiente canción aleatoria.

### *Función de archivo de audio*

## **Selección de carpetas**

Selección rápida de la carpeta que desee escuchar.

### **1 Ingrese al modo de selección de carpetas**

#### **Pulse el botón [F.SEL].**

Se visualiza "F-SELECT".

Durante el modo de selección, se visualizará la información de carpeta tal como se indica a continuación.

#### **Visualización del nombre de la carpeta**

Muestra el nombre de la carpeta actual.



### **2 Seleccione el nivel de carpeta**

#### **Pulse el botón [▲] o [▼].**

Con el botón [▲] se moverá 1 nivel hacia abajo y con el botón [▼] 1 nivel hacia arriba.

#### **Selección de una carpeta del mismo nivel**

#### **Pulse el botón [◀◀I] o [▶▶I].**

Con el botón [◀◀I] se moverá a la carpeta anterior y con el botón [▶▶I] a la carpeta siguiente.

#### **Retorno al nivel superior**

#### **Pulse el botón [3].**

### **Despliegue la pantalla de nombre de la carpeta**

#### **Pulse el botón [SCRL].**

### **3 Decida la carpeta que desee que se reproduzca**

#### **Pulse el botón [▶II].**

El modo de selección de carpeta se libera y se reproduce el archivo de audio de la carpeta visualizada.

### **Cancelación del modo de selección de carpeta**

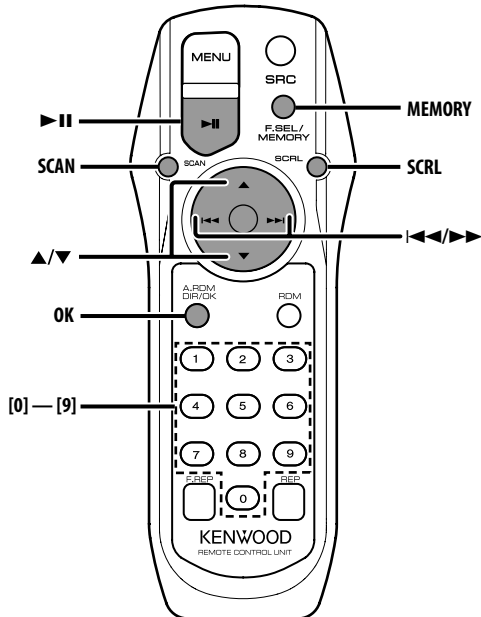
#### **Pulse el botón [F.SEL].**

## **Despliegue de texto/título**

Recorrido por el texto del CD, texto del archivo de audio o del título de un MD.

#### **Pulse el botón [SCRL].**

## Funciones de control del sintonizador DAB



### Acerca del control de sintonizador DAB

Remítase al grupo **A** en el manual de instrucciones del sintonizador DAB KTC-9090DAB (accesorio opcional) para obtener información acerca del método de control de la función del sintonizador DAB.

Sin embargo, los siguientes métodos de control de la función para esta unidad pueden diferir de lo especificado en el manual de instrucciones; por tal motivo, consulte la instrucción complementaria siguiente.

### Memoria de preajuste de servicio

Recuperación de los servicios de la memoria.

#### 1 Seleccione la banda predefinida

Pulse el botón **[▲]**.

Cada vez que se pulsa el botón, la banda predefinida cambiará BAND1, BAND2 y BAND3.

#### 2 Seleccione el servicio que desee introducir en la memoria

Pulse el botón **[◀◀]** o **[▶▶]**.

#### 3 Ingrese al modo de memoria

Pulse el botón **[MEMORY]**.

Se visualiza "PRESET".

#### 4 Seleccione el número predefinido

Pulse el botón deseado entre **[1]** — **[6]**.

#### 5 Guarde el servicio en la memoria

Pulse el botón **[OK]**.

Se visualiza "MEMORY".

En cada banda, se puede guardar 1 servicio en la memoria de cada uno de los números del **[1]** al **[6]**.

### Recuperación de un servicio predefinido

Recuperación de los servicios de la memoria.

#### 1 Seleccione la banda predefinida

Pulse el botón **[▲]**.

#### 2 Recupere el servicio

Pulse el botón deseado entre **[1]** — **[6]**.

## **Función de tipo de programa (PTY)**

Esta función permite la búsqueda y monitoreo de los tipos de programa deseado dentro del conjunto recibido.

### **1 Ingrese al modo PTY**

Pulse el botón [▶II].



- Esta función no puede utilizarse durante la interrupción del anuncio/observación de PTY.

### **2 Seleccione el tipo de programa**

Pulse el botón [▲] o [▼].

Cada vez que pulsa el botón, el tipo de programa cambiará.

Remítase al manual de instrucciones del sintonizador DAB para obtener información sobre <Visualización del tipo de programa>.

### **3 Busque un servicio del tipo de programa seleccionado**

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Si desea buscar otros servicios, vuelva a pulsar el botón [◀◀] o [▶▶].



- Si no se encuentra el tipo de programa seleccionado, se visualizará el mensaje ("NO PTY", etc.). Cuando realice la búsqueda de un servicio de otro tipo de programa, repita los procedimientos 2 y 3.

### **Cambio a otro servicio:**

Repita el procedimiento 3.

Se buscará otro servicio del mismo tipo de programa.

### **Cancelación de la búsqueda en curso:**

Pulse el botón [▶II].

### **Búsqueda por tipo de programa e idioma**

#### **1 Pulse el botón mientras se encuentra en el modo de selección del tipo de programa**

Pulse el botón [SCAN].

#### **2 Selección de un idioma**

Pulse el botón [▲] o [▼].

En cuanto a los idiomas disponibles, remítase al manual de instrucciones del sintonizador DAB para obtener información sobre <Modo de búsqueda del filtro de idioma>.

#### **3 Realice la búsqueda por tipo de programa seleccionado e idioma**

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

#### **4 Salida: Pulse el botón [SCAN].**

### **Idiomas a visualizar**

Selecione inglés, francés, alemán, holandés, español, portugués, noruego o sueco en <Modo de búsqueda del filtro de idioma> (página 49) para visualizar en el idioma seleccionado.

## **Preajuste del tipo de programa**

Almacenamiento del tipo de programa en la memoria predefinida y recuperación rápida del mismo.

### **Preajuste del tipo de programa**

#### **1 Seleccione el tipo de programa que desea predefinir**

Remítase a <Función de tipo de programa (PTY)> (página 43).

#### **2 Reciba el tipo de programa que va a preajustar**

Pulse el botón [MEMORY].

Se visualiza "PRESET".

#### **3 Seleccione el número predefinido**

Pulse el botón deseado entre [1] — [6].

#### **4 Predefina el tipo de programa**

Pulse el botón [OK].

### **Recuperación del tipo de programa predefinido**

#### **1 Ingrese al modo PTY**

Remítase a <Función de tipo de programa (PTY)> (página 43).

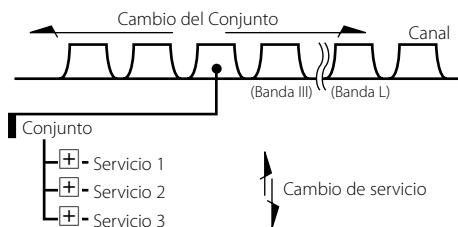
#### **2 Seleccione el número predefinido**

Pulse el botón deseado entre [1] — [6].

# Funciones de control del sintonizador DAB

## Recepción DAB

En DAB, seleccione Conjunto y luego elija Servicio (programa de Audio).



### 1 Seleccione el conjunto o servicio

Pulse el botón [SCAN].

Se visualiza "FREQ"/"SERVICE".

Visualización	Preajuste
"FREQ"	Selección del modo de conjunto.
"SERVICE"	Selección del modo de servicio.

### 2 Cambio del conjunto o servicio

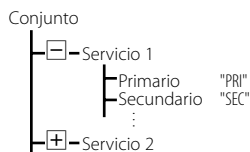
Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].



- El cambio de los Servicios produce una breve interrupción del sonido durante aproximadamente un segundo.
- No hay cambio para el servicio de datos.

## Cambio Primario/Secundario

Primario y Secundario pueden cambiarse con los servicios compuestos por más de un componente de servicio.



Pulse el botón [▼].



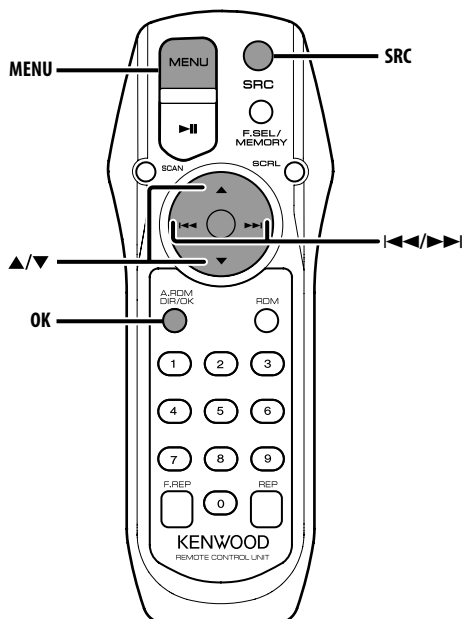
- Primario se selecciona automáticamente cuando se cambia el servicio o se apaga la unidad.
- El cambio Primario/Secundario no está disponible cuando el servicio tiene un solo componente de servicio o sus Secundarios están compuestos por servicios de datos.

## Despliegue de texto

Despliega la etiqueta de servicio y otros elementos visualizados.

Pulse el botón [SCRL].





### Sistema de menús

---

Ajuste de la función de sonido bip, etc. durante el funcionamiento.

Aquí se explica el método de funcionamiento básico del sistema de menús. La referencia a los elementos de menús y el contenido de sus ajustes se encuentra a continuación de esta explicación de funcionamiento.

#### 1 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón [MENU].

Se visualiza "MENU".

#### 2 Seleccione el ítem de menú

Pulse el botón [▲] o [▼].

Ejemplo: Cuando desee ajustar el sonido de bip, seleccione la visualización "BEEP".

#### 3 Ajuste el ítem de menú

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Ejemplo: Cuando se selecciona "BEEP", cada vez que se pulse el botón cambiará a "BEEP ON" o "BEEP OFF". Seleccione 1 de ellos como el ajuste.

Puede continuar volviendo al paso 2 y ajustando otras opciones.

#### 4 Salga del modo de menú

Pulse el botón [MENU].



- Cuando se visualizan otras opciones, aplicables al método de funcionamiento básico mencionado, se introduce la tabla de contenidos de sus ajustes. (Normalmente, el ajuste situado en la parte superior de la tabla es el ajuste original.)

# Sistema de menú

En modo de espera

## Frecuencia de transmisión

Ajuste de la frecuencia de transmisión.

### 1 Seleccione el modo de ajuste de la frecuencia de transmisión

Pulse el botón [▲] o [▼].

Seleccione la visualización "FREQ".

### 2 Determine la frecuencia de transmisión

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Visualización	Preajuste
"FREQ 87.9"	87,9 MHz
"FREQ 88.1"	88,1 MHz
"FREQ 88.3"	88,3 MHz (Ajuste Original)
"FREQ 88.5"	88,5 MHz
"FREQ 88.7"	88,7 MHz
"FREQ 88.9"	88,9 MHz
"FREQ 89.1"	89,1 MHz
"FREQ 89.3"	89,3 MHz
"FREQ 89.5"	89,5 MHz
"FREQ 89.7"	89,7 MHz
"FREQ 89.9"	89,9 MHz

### 3 Introduzca la frecuencia de transmisión

Pulse el botón [OK].



- Si existe una señal fuerte de emisora de radiodifusión cerca de la frecuencia actual, es posible que se presenten interferencias de radio. Si esto sucede, cambie la frecuencia.

## Nivel de modulación

Ajuste del nivel de modulación del transmisor.

### Visualización y ajuste

"MOD LV1"

"MOD LV2" (Ajuste Original)

"MOD LV3"



- Cuando se reproducen fuentes, si el volumen es bajo comparado con el de FM, aumente el nivel de modulación. Si el volumen es alto y hay distorsión, disminuya el nivel de modulación.

## Velocidad de transmisión de datos

Ajuste de la velocidad de transmisión de datos de RDS.

### Visualización y ajuste

"SCL-SPD 1"

"SCL-SPD 2"

"SCL-SPD 3" (Ajuste Original)

"SCL-SPD 4"

"SCL-SPD 5"



- Ajuste un valor de velocidad que permita una correcta visualización del texto en el sistema car estéreo.

En modo de espera

## Tono de sensor de contacto

Activación/desactivación del sonido de comprobación de funcionamiento (sonido bip).

### Visualización Preajuste

"BEEP ON"

Se escucha un beep.

"BEEP OFF"

Beep cancelado.

## Volumen del tono de sensor de contacto

Ajuste el nivel del sonido de comprobación de funcionamiento (sonido bip).

### Visualización y ajuste

"BEEP LV1"

"BEEP LV2"

"BEEP LV3" (Ajuste Original)

"BEEP LV4"

"BEEP LV5"



- Es posible ajustar para cada fuente el volumen del tono de sensor de contacto.
- No es posible ajustar AUX1 y AUX2 a un valor diferente.

## Despliegue de texto

Ajuste del despliegue de texto visualizado.

Visualización	Preajuste
"SCL MANU"	No hace el despliegue.
"SCL AUTO"	Hace el despliegue cuando la visualización cambia.



- El texto desplegado se indica a continuación.
  - Texto de CD
  - Nombre de carpeta/ nombre de archivo/ título de canción/nombre de artista/ nombre de álbum
  - Título de MD
  - Texto para la fuente DAB incluyendo el nombre de canal, etc.

En modo de espera

## Configuración de entrada auxiliar incorporada

Ajuste la función de entrada auxiliar incorporada.

Visualización	Preajuste
"AUX1 OFF"/"AUX2 OFF"	Ajusta la función de búsqueda de pista/ archivo.
"AUX1 ON"/"AUX2 ON"	Ajusta la función de búsqueda en avance/ retroceso rápido.

En modo de AUX1/AUX2

## Selección de pantalla de entrada auxiliar

Selección de la pantalla cuando se cambia a fuente de entrada auxiliar.

**1 Seleccione el modo de selección de la pantalla de entrada auxiliar**  
Pulse el botón [▲] o [▼].  
Seleccione la visualización "NAME SET".

**2 Seleccione la pantalla de entrada auxiliar**  
Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cada vez que se pulsa el botón, la visualización cambia como se indica a continuación.

- "AUX1"/"AUX2"
- "DVD"
- "PORTABLE"

- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

**3 Salga del modo de selección de pantalla de entrada auxiliar**  
Pulse el botón [MENU].

En modo de USB

## Visualización de la versión de firmware

Visualización de la versión firmware con la unidad.

**1 Select the firmware version display mode**

Pulse el botón [▲] o [▼].

Seleccione la visualización "F/W VER".

**2 Visualizar la versión de firmware**

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

En el modo USB/archivo de audio/disco externo

## Ajuste del modo de búsqueda

Ajusta la función del modo de búsqueda para dispositivo USB, archivo de audio y disco externo.

**1 Seleccione el modo de búsqueda**

Pulse el botón [▲] o [▼].

Seleccione la visualización "SRCH SEL".

**2 Ajuste el modo de búsqueda**

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Visualización	Operación
"TRACK"	Ajusta la función de búsqueda de pista/ archivo.
"MANUAL"	Ajusta la función de búsqueda en avance/ retroceso rápido.

## Sistema de menú

En modo de DAB

### Entrada de memoria automática

Almacenamiento automático de emisoras con buena recepción en la memoria.

#### 1 Seleccione el modo de entrada de memoria automática

Pulse el botón [▲] o [▼].

Seleccione la visualización "A-MEMORY".

#### 2 Ingrese al modo de entrada de memoria automática

Pulse el botón [OK].

Cuando se guardan en memoria 6 emisoras que pueden recibirse, la entrada de memoria automática se cierra.

En modo DAB

### Cambio del modo de búsqueda

Ajusta el modo de búsqueda.

#### 1 Seleccione el modo de búsqueda

Pulse el botón [▲] o [▼].

Seleccione la visualización "SEEK SEL".

#### 2 Ajuste el modo de búsqueda

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cada vez que se pulsa el botón, el modo de búsqueda cambia como se indica en la tabla que sigue a continuación

Modo de sintonización	Visualización	Operación
Búsqueda Automática de Conjunto.	"AUTO1"	Puede seleccionarse y recibirse un conjunto en buen estado de recepción.
Recuperación de servicio predefinido	"AUTO2"	Es posible recuperar servicios registrados en el orden del número predefinido.
Búsqueda Manual.	"MANUAL"	Los canales cambian uno detrás de otro.

En modo DAB

### Modo de Selección de Alerta PTY

Después de registrar un tipo de programa deseado, cuando el programa del tipo registrado comience en el Conjunto que se recibida, el Servicio cambiará automáticamente.

#### 1 Seleccione el modo de selección de observación de PTY

Pulse el botón [▲] o [▼].

Seleccione la visualización "PTY WATCH".

#### 2 Ingrese al modo de selección de observación PTY

Pulse el botón [OK].

#### 3 Ajuste el modo de selección de observación PTY

Pulse el botón [▲] o [▼].

En cuanto a los tipos de programas disponibles, remítase al manual de instrucciones del sintonizador DAB para obtener información sobre <Visualización del tipo de programa>.

#### 4 Salida del modo de menú

Pulse el botón [MENU].

En modo DAB

## **Modo de búsqueda del filtro de idioma**

En el Conjunto pueden recibirse selectivamente los programas de audio en el idioma deseado únicamente.

### **1 Seleccione el modo de búsqueda de filtro de idioma**

Pulse el botón [▲] o [▼].

Seleccione la visualización "LANG SEL".

### **2 Ingrese al modo de búsqueda de filtro de idioma**

Pulse el botón [OK].

### **3 Cambio del ajuste**

Pulse el botón [▲] o [▼].

En cuanto a los tipo de idiomas disponibles, remítase al manual de instrucciones del sintonizador DAB para obtener información sobre <Modo de búsqueda del filtro de idioma>.

### **4 Búsqueda de un programa en el idioma seleccionado**

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].



- Si no se encuentra ningún programa en el idioma seleccionado, se visualizará "Language n/a"/ "NO COMPO". Para buscar otro programa en otro idioma, repita los procedimientos 2 y 3.

### **Cambio a otro programa:**

Repita el procedimiento 4.

La búsqueda de otro programa en el idioma recién seleccionado dará comienzo.

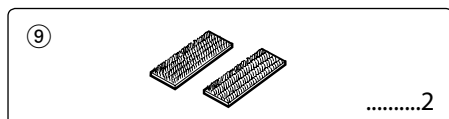
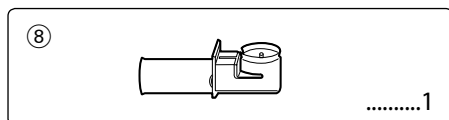
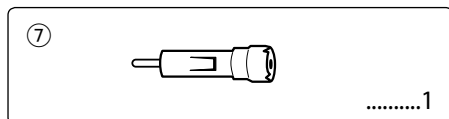
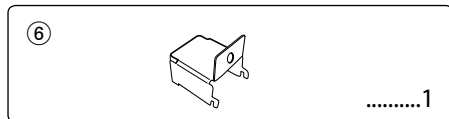
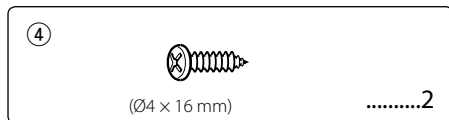
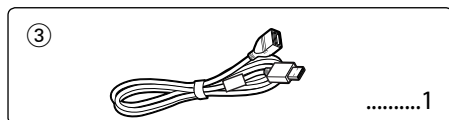
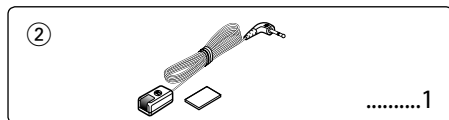
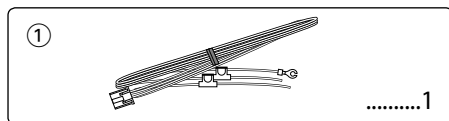
### **Cancelación de la búsqueda durante el procedimiento.**

Salida del modo de menús

Pulse el botón [MENU].

## Accesorios/ Procedimiento de instalación

### Accesorios



### Procedimiento de instalación

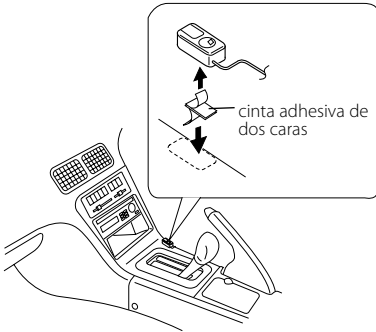
1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal ⊖ de la batería.
2. Conecte el cable de entrada y salida apropiado en cada unidad.
3. Conecte los cables del mazo de conductores en el siguiente orden: tierra, batería, encendido.
4. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
5. Instale la unidad en su automóvil.
6. Vuelva a conectar el terminal ⊖ de la batería.



- Utilice únicamente adaptadores de conversión de antena (ISO-JASO) cuando el cable de la antena tenga una clavija ISO.
- Si el encendido de su vehículo no tiene una posición ACC, o si el cable del encendido está conectado a una fuente de alimentación con voltaje constante tal como un cable de batería, la alimentación de la unidad no estará interconectada con el encendido (es decir, que no se encenderá o apagará junto con el encendido). Si desea interconectar la alimentación de la unidad con el encendido, conecte el cable del encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por uno nuevo del mismo régimen.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las lámparas de destello, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.

## Instalación del sensor del mando a distancia

- 1 Limpie el lugar de instalación con un paño de limpieza.
- 2 Asegure el sensor del mando a distancia (Accesorio ②) en el sitio especificado con la cinta adhesiva de dos caras.

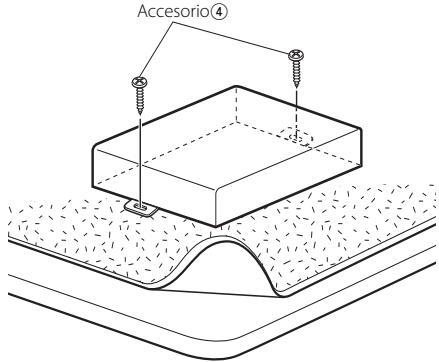


- Instale el sensor del mando a distancia sobre una superficie plana. Si este se instala sobre una superficie curvada, es posible que la adhesión de la cinta se debilite y el controlador se caiga.
- No instale el sensor del mando a distancia en lugares (como por ejemplo sobre el salpicadero) donde quede expuesto a la luz solar directa, ni donde la temperatura pueda ser elevada. De lo contrario, el sensor del mando a distancia se deformará y se dañará.
- Instale el sensor del mando a distancia en sitios donde no obstruya la conducción. Instale dicho sensor en forma temporal y verifique que la manija, el pomo de cambios y el freno lateral se puedan manipular sin problemas.

## Instalación para el modulador de FM

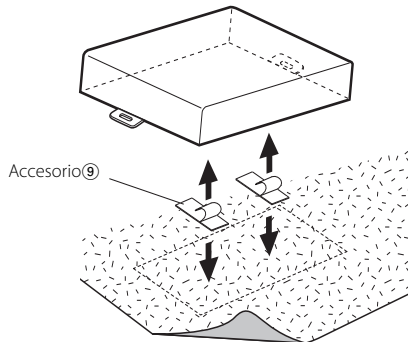
- Instalación utilizando los tornillos autorroscantes

Utilice los tornillos (Accesorio ④) para fijar el modulador de FM sobre una tarjeta de audio u otro.

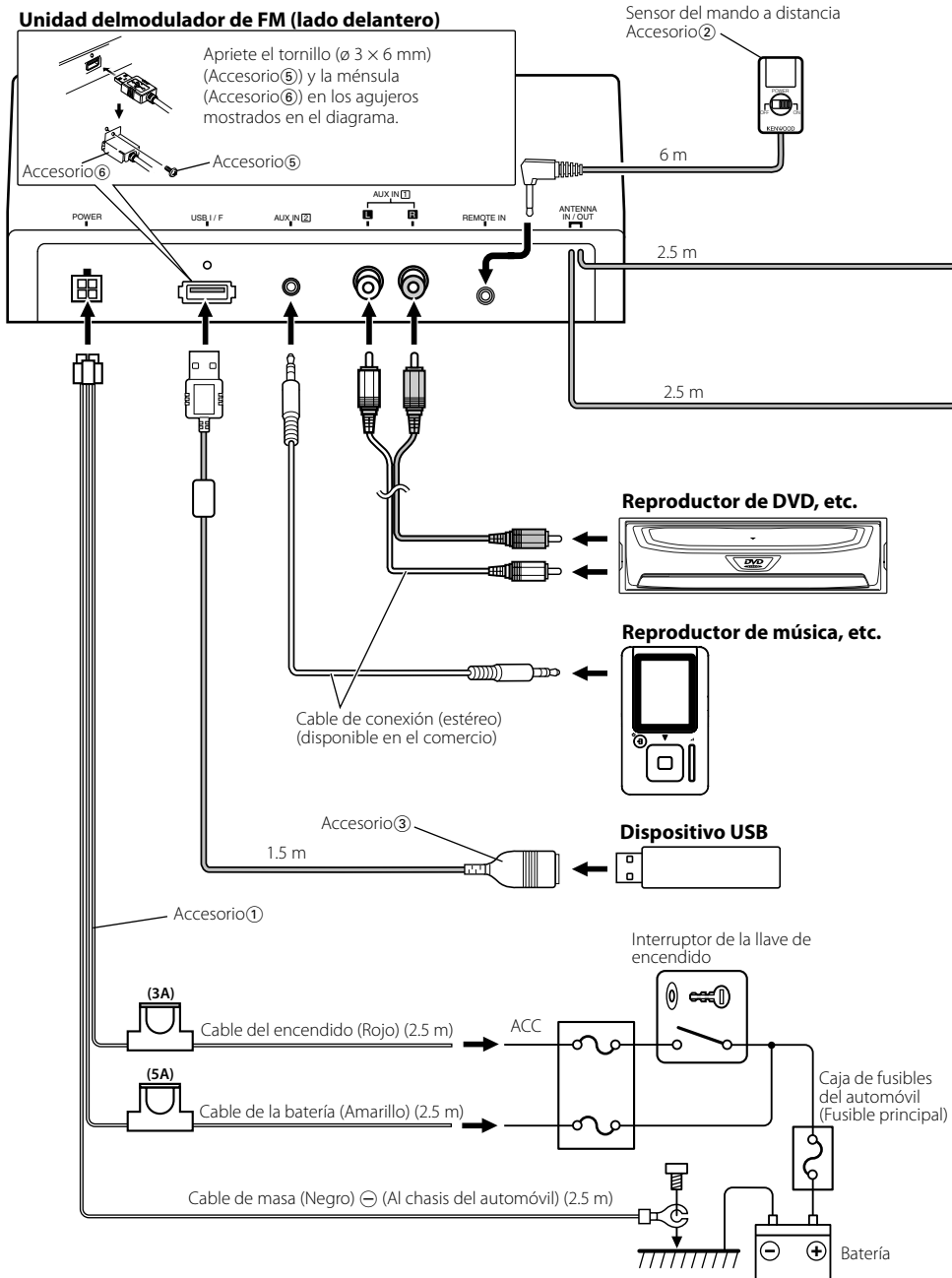


- Instalación utilizando las cintas velcro

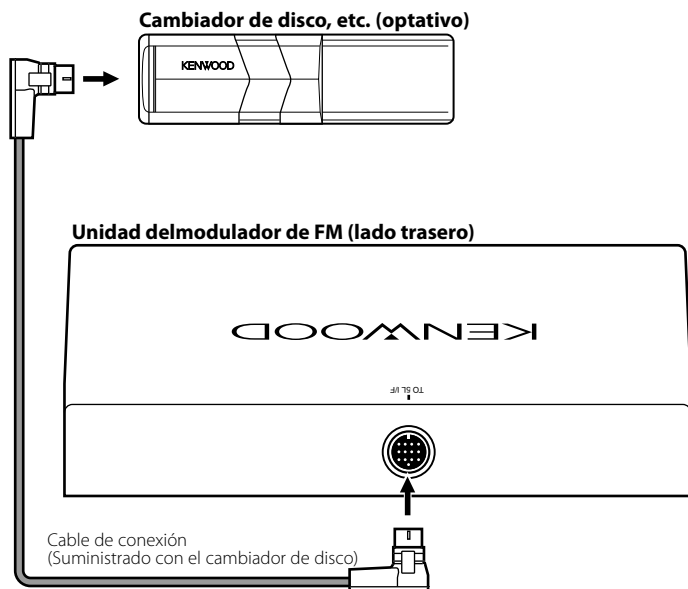
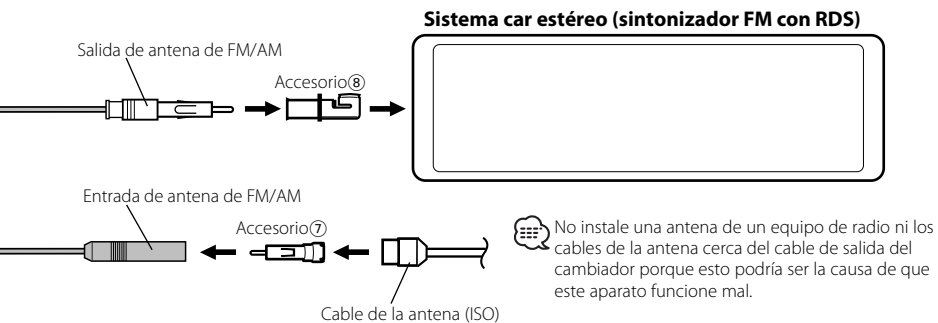
Despegue la protección de las cintas velcro (Accesorio ⑨) y péguelas sobre la superficie inferior del modulador de FM. Instale el modulador de FM sobre la alfombra.



# Conexión de cables a los terminals







**!** Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del vehículo (tierra), puede ocasionar un cortocircuito, que puede provocar un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.

# Guía Sobre Localización De Averías

Lo que podría parecer un fallo de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

## General

### ? No se puede conectar la alimentación.

- ✓ El fusible está fundido.
  - ☞ Después de verificar si hay cortocircuitos en los cables, reemplace el fusible por otro del mismo valor.
- ✓ El cableado preformado del sensor del mando a distancia está conectado en forma incorrecta.
  - ☞ Conecte correctamente el cable, remitiéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals> (página 52).

### ? Hay una fuente que no se puede conmutar.

- ✓ El cambiador de discos no está conectado.
  - ☞ Conecte el cambiador de discos. Si el cambiador de discos no está conectado a su terminal de entrada, No se puede conmutar a una fuente de disco externa.

### ? Se borra la memoria al desconectar el encendido.

- ✓ El encendido y el cable de la batería están conectados en forma incorrecta.
  - ☞ Conecte correctamente el cable, remitiéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals> (página 52).

### ? No se escucha el sonido, o el volumen es bajo.

- ✓ El volumen de la radio está ajustado al nivel mínimo.
  - ☞ Suba el volumen de la radio.
- ✓ Los cables de entrada/salida o el mazo de conductores están conectados incorrectamente.
  - ☞ Vuelva a conectar correctamente los cables de entrada/salida y/o el mazo de conductores. Consulte la sección de <Conexión de cables a los terminals> (página 52).

### ? Calidad del sonido deficiente o distorsionada.

- ✓ Los niveles de señal son diferentes dependiendo de las fuentes.
  - ☞ Cambie el ajuste de <Nivel de modulación> (página 46).
- ✓ Existe una señal fuerte de emisora de radiodifusión cerca de la frecuencia de transmisión ajustada.
  - ☞ Cambie el ajuste de <Frecuencia de transmisión> (página 46).

### ? No es posible recibir la información del tráfico, radiodifusiones PTY y RDS.

- ✓ Esta unidad activó la alimentación.
  - ☞ Apague la unidad.

### ? El texto no se visualiza correctamente.

- ☞ Cambie el ajuste de <Velocidad de transmisión de datos> (página 46).

## Fuente de Disco

### ? No se reproduce el disco especificado, sino otro.

- ✓ El CD especificado está muy sucio.
  - ☞ Limpie el CD, consultando la sección <Acera de los CDs>.
- ✓ El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada.
  - ☞ Saque el cartucho de discos y verifique el número del disco especificado.
- ✓ El disco está muy rayado.
  - ☞ Pruebe otro disco.

### ? No se puede realizar la búsqueda directa.

- ✓ Otra función se activa.
  - ☞ Desactive la reproducción aleatoria u otras funciones.

### ? No se puede realizar la búsqueda de pistas.

- ✓ Para la primera o última canción de discos/ carpetas.
  - ☞ Para cada disco/carpeta, la búsqueda de pista no puede realizarse en dirección de retroceso para la primera canción o en dirección de avance para la última canción.

## En la fuente de archivo de audio

### ? No es posible reproducir un archivo de audio.

- ✓ El medio está rayado o sucio.
  - ☞ Limpie los medios.

### ? El sonido se omite cuando se reproduce un archivo de audio.

- ✓ El medio está rayado o sucio.
  - ☞ Limpie los medios.
- ✓ No es buena la condición de grabación.
  - ☞ Grabe los medios nuevamente o utilice otros.

### ? El tiempo de la pista del archivo de audio no se visualiza correctamente.

- ✓ ---
  - ☞ Puede darse el caso de que los tiempos no se visualicen correctamente.

## Fuente dispositivo USB

### ? No se detecta el dispositivo USB.

- ✓ El conector USB está desconectado.
  - ☞ Conecte el conector del dispositivo USB correctamente.

### ? El dispositivo USB no reproduce sus archivos de audio.

- ✓ El conector USB está desconectado.
  - ☞ Conecte el conector del dispositivo USB correctamente.

## Los mensajes mostrados a continuación presentan las condiciones de su sistema.

EJECT:	No se ha cargado el cartucho de discos en el cambiador. El cartucho de discos no está completamente cargada. ⇨ Cargue correctamente el cartucho de discos. No hay ningún CD en la unidad. ⇨ Inserte el CD.	HOLD:	El circuito de protección de la unidad se activa cuando la temperatura interior del cambiador de discos automático excede de 60°C (140°F), interrumpiendo toda operación. ⇨ Enfrie la unidad abriendo las ventanillas o encendiendo el acondicionador de aire. Cuando la temperatura disminuya por debajo de 60°C (140°F), se reanudará la reproducción del disco.
NO DISC:	No se ha cargado el disco en el cartucho de discos. ⇨ Cargue un disco en el cartucho de discos.	NA FILE:	Se reproduce un archivo de audio con un formato que no es compatible con esta unidad. ⇨ ----
TOC ERR:	No se ha cargado el disco en el cartucho de discos. ⇨ Cargue un disco en el cartucho de discos. El CD está muy sucio. El CD está boca abajo. El CD está muy rayado. ⇨ Limpie el CD y cárguelo correctamente.	COPY PRO:	Se reprodujo un archivo con protección contra copias. ⇨ ----
READ ERR:	• El número de archivos o carpetas que se encuentran almacenadas en el dispositivo USB conectado está por encima de la limitación. • El sistema de archivo del dispositivo USB conectado está roto. ⇨ Copie de nuevo los archivos y carpetas para el dispositivo USB en referencia a <a href="http://www.kenwood.com/usb/">www.kenwood.com/usb/</a> . Si se visualiza todavía el mensaje de error, inicie el dispositivo USB o use otros dispositivos USB.	NO DVICE:	El dispositivo USB está seleccionado como fuente aunque no hay conectado ningún dispositivo USB. ⇨ Cambie la fuente a cualquier otra diferente de USB. Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.
E-05:	El CD está boca abajo. ⇨ Cargue el CD correctamente.	NA DVICE:	Se ha conectado un dispositivo USB no compatible. ⇨ Para conocer los dispositivos USB compatibles, remítase a <Acerca del dispositivo USB> (página 33).
BLANK:	No hay nada grabado en el MD.	NO MUSIC/ E-15:	• Se reprodujeron medios que no tenían datos grabados que la unidad pudiera reproducir. • El dispositivo USB conectado no contiene archivos de audio reproducibles. ⇨ Utilice medios que tengan datos grabados que la unidad pueda reproducir.
NO TRACK:	No hay pistas grabadas en el MD, aunque hay título grabado.	USB ERR:	La capacidad de tensión nominal del dispositivo USB es superior al límite permitido. ⇨ Compruebe el dispositivo USB en referencia a <Acerca del dispositivo USB> (página 33). Podría haberse producido algún problema en el dispositivo USB conectado. ⇨ Quite el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo. Si aparece el mensaje de nuevo, utilice otro dispositivo USB.
NO PANEL:	La placa frontal de la unidad esclava que se conecta a esta unidad ha sido extraída. ⇨ Vuélvala a colocar.		
E-77:	Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa. ⇨ Reinicie la unidad. Si el código "E-77" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.		
E-99:	La unidad de discos tiene algún problema. O la unidad está funcionando incorrectamente por alguna razón. ⇨ Revise el cartucho de discos. Y luego reinicie la unidad. Si el código "E-99" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.		
LOAD:	Los discos se están intercambiando en el cambiador de discos.		

# Especificaciones

---

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

## Sección del modulador de FM

---

Frecuencia de modulación (200KHz Intervalo)  
: 87,9/ 88,1/ 88,3/ 88,5/ 88,7/ 88,9/  
89,1/ 89,3/ 89,5/ 89,7/ 89,9 MHz

## Codificación RDS

---

Codificación RDS  
: Cumple con el estándar CENELEC RDS  
EN50067

## Interfaz USB

---

Estándar USB  
: USB1.1/ 2.0  
Sistema de archivos  
: FAT16/32  
Corriente de alimentación máxima  
: 500 mA  
MP3 decodificado  
: Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3  
WMA decodificado  
: Compatible con Windows Media Audio  
Decodificación AAC  
: Archivos AAC-LC ".m4a"

## Entrada de audio

---

Voltaje de entrada máximo  
: 1200 mV  
Impedancia de entrada  
:  $\geq 22 \text{ k}\Omega$

## General

---

Tensión de funcionamiento (11 – 16V  
admisibles)  
: 14,4 V  
Consumo  
: 5 A  
Tamaño de instalación (An x Al x F)  
: 185 × 31 × 135 mm  
Peso  
: 800 g